


金马车诗文库 韩国诗人卷

金马车诗文库 韩国诗人卷

李小雨 主编

镜
子

(韩国) 吴丁教 著
崔成德 译

 中国和平出版社

库底

I312.625-51/1/:2

镜 子

(韩国) 吴丁教 著
崔成德 译

中国和平出版社

图书在版编目(CIP)数据

镜子/(韩)吴丁教著;崔成德译. —北京:中国和平出版社, 2004

(金马车诗文库)

ISBN 7-80037-011-9

I. 镜... II. ①吴...②崔... III. 诗歌-作品集-韩国-现代 IV. I312.625

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 068160 号

金马车诗文库 李小雨/主编

镜 子

吴丁教/著

崔成德/译

中国和平出版社 出版

(北京市西城区鼓楼西大街 154 号 100009)

中国电影出版社印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 毫米 1/32 6 印张 139 千字

2004 年 9 月北京第 1 版 2004 年 9 月北京第 1 次印刷

ISBN7-80037-011-9/I·5

总定价: 220.00 元

作 者 简 介

吴丁教，出生于忠清南道保宁市熊川，毕业于汉城文理师范大学、东国大学、韩国广播电视大学。国际笔会韩国本部成员，韩国文人协会会员，全国公务员文学会平生会员，韩国儿童文学协会会员，韩脉文学家协会会员，东方文学协会会员，季刊《爱文学》编辑主任。

主要作品有诗集：《摇摆的生活》，《如果活得精疲力竭就读一下诗吧》等。

目 录

第一辑 爱情驻足的地方

空 位	(3)
母 亲	(4)
给 妻 子	(6)
母亲 (二)	(8)
倘若有人问我	(10)
岁 月	(12)
爱的真实	(14)
旅 途	(15)
等 待	(17)
变成石头	(19)
历 程	(20)
复活的真意	(22)
下山的路	(24)
如果活得精疲力竭	(25)

诗人的眼泪	(27)
本戴维奇海滨	(28)

第二辑 我想成为一棵香树

饮 茶	(33)
落 花	(35)
木 莲	(37)
洋 槐 路	(39)
逝去的春	(41)
君子兰	(43)
下雨的日子	(45)
大蓟菜花	(47)
在五月的江边	(49)
霞光万道的山坡	(51)
青 苔	(52)
炎热的天	(53)
秋 逝	(55)
秋 雨	(57)
秋的扫描	(59)
故宫的怀念	(60)

第三辑 埋在岁月的阴影里

岁月有感	(65)
烛 火 前	(67)
令人怀念的一张照片	(69)

站在日落的河口	(71)
悲惨的诗人啊	(73)
弥阿里山冈景色	(75)
浅水滩	(77)
辣椒地里	(78)
篝火	(80)
荒唐的梦	(82)
电 梯	(83)
岩 石 岛	(85)
诗人之歌	(87)
下雪的夜晚	(89)
在葡萄园	(91)
老 脸	(92)
翻 日 历	(93)
踏着雪路	(95)
岁末的街头	(97)

第四辑 漂浮在缘分的大海上

语言之窗	(101)
沙 尘 暴	(103)
缘分的大海	(105)
箭 靶	(107)
人生的意象	(109)
毁 损	(111)
摊贩悲歌	(113)
悔恨的街头	(115)

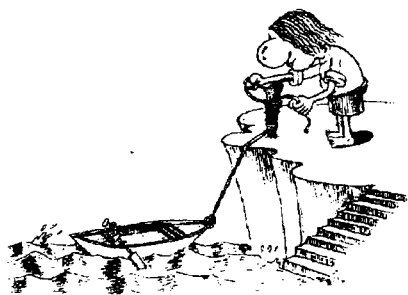
在地铁	(117)
农 心	(119)
网络世界	(121)
失去信任的大海	(123)
干 旱	(125)
支石墓的独白	(127)
辛巳年秋天	(129)
某公寓的担忧	(131)
镜 子	(133)

第五辑 历史的车轮

三 月 魂	(137)
如果那天来临	(139)
留着这条路往哪里去	(141)
迎接六月	(144)
扬起红十字的翅膀	(146)
春虽来临	(148)
在统一瞭望台上	(150)
从 IMF 传来的声音	(152)
从缝隙中看到的世道	(155)
西 洋 镜	(157)
在这秋季	(159)
离散的痛苦	(161)
一幕二场	(163)
雪 花	(165)
捏 松 糕	(167)

在秋日的公园·····	(168)
冲 击·····	(170)
门被打开吗·····	(172)
台风 RUSA ·····	(174)
母亲 (三) ·····	(176)
分 娩·····	(178)
观 涛·····	(180)

第一辑 爱情驻足的地方





空 位

人们离开了的位子上
回旋着空落落的风

温馨的情意留为乡愁
眷恋之情愈益浓厚

空位越来越多
嘻笑声如同气球飞走

我的灵魂寻找血脉
是那飘荡在远山的云彩

母 亲

你现在何处
我写下你的名字
母亲

你现在做什么
浮现的面容
褪色的一张照片

思念令我写下你
写了更使人怀念
无尽的思念更加缠绵

身边母亲不在
一件浸透汗渍的衬衫
思念使我闭上眼睛

母亲
你的名字
你那慈祥的面影
今天仍抚慰着我的心



给妻子

纠葛与磨难的足迹
逝去的岁月的痕迹
就埋藏在镜子里吧
摆脱一切虚妄的欲望
用一幅崭新的画
填补在空白的地方吧

埋葬你的想法
脱掉我的假面
当我们
携起手来时
即使是小路的孤独
也不会让我们的心脏停止跳动

妻子啊！

倘若是不堪回首的路
磕磕绊绊走过来的路
当栽下的树扎下新根的时候
是否也可躲一躲
绵绵淫雨呢？



母亲（二）

今天也无法抚慰空荡的心
寻找那永不逝去的
您的残影
翻阅那旧时的痕迹

由于连糊口都不能维系的
贫穷
放声哭泣都做不到的岁月
您系着一块石头
孤单地离开这个世界的那一天
那是一个昏天黑地的日子

无依无靠
孤苦伶仃
流浪四方